

해 외 출 장 복 명 서

| | | | | | | |
|----------------|---|---------------|-----|--|-----|-----|
| 출 장 자 | 소 속 | 한국여성정책 연구원 | 직 위 | 선임연구위원 | 성 명 | 이택면 |
| 출장기간 | 2019년 12월 11일 - 2019년 12월 14일 | | 출장지 | 말레이시아, 슬랑고르 | | |
| 출장목적 | □ OECD Korea Policy Center 주최 Asian Public Governance Forum : Gender Equality and Mainstreaming 참석 □ 한국 성인지예산제도 운영 사례 발표 및 토론 | | | | | |
| 경비부담 | -이택면(성인지예산센터 선임연구위원) OECD KPC에서 부담. | | | | | |
| 주최기관 | OECD Korea Policy Center | | | | | |
| | 기관/참석자 | | | 행사내용 | | |
| 말레이시아, 슬랑고르 | ○ 한국여성정책연구원 -이택면 선임연구위원 ○ 이한경, 공공관리본부 본부장, OECD Korea Policy Center ○ Tatyana Teplova, Head of Unit for Gender, Justice, and Inclusiveness, Public Governance Directorate, OECD ○ Abdul Wahab bin Mohammad, Deputy Vice Chancellor, The National University of Malaysia ○ Norizan Abdul Razak, Director, Women's Leadership Center, the National University of Malaysia ○ Mary Hanafin, Former Minister and Member of Parliament, Ireland ○ 그 외 인도네시아, 말레이시아, 라오인민공화국, 필리핀, 뉴질랜드 등 각국 대표 | | | ○ 각국의 중점 성평등 정책 소개 ○ 성평등을 위한 전략계획과 제도화 ○ 지표를 통한 증거기반 의사결정과 모니터링 ○ SDG달성을 통한 성평등 강화 수단으로서의 공공 거버넌스 ○ 성주류화와 성인지예산 ○ 정치와 공적영역에서 여성 리더십 ○ 공공행정에서 성평등 | | |

※ 세부내용은 별도 붙임

2019. 12. 26

출 장 복 명 자 : 이 택 면

국외출장보고서

Asian Public Governance Forum : Gender Equality and
Mainstreaming 참석, 한국 성인지예산제도 운영 사례 발표,
토론 및 해외 전문가 네트워킹



한국여성정책연구원
성인지예산센터

1. 출장개요

- 과제명: 비해당
- 출장지역: 말레이시아, 슬랑고르
- 출장자: 이택면 선임연구위원
- 방문기간: 12월 11일 - 12월 14일(3박4일)
- 비용부담: OECD Korea Policy Center

□ OECD와 OECD한국정책센터에서는 말레이시아의 툰 파티마 하심 여성 리더십 센터(Tun Fatimah Hashim Women's Leadership Center)와 협력하여 첫 번째 공공 거버넌스 프로그램을 말레이시아 국립대학교에서 개최함.

- 이번 포럼의 주제는 공공 거버넌스가 성평등에 중대한 영향을 미친다는 사실을 고려하여 성평등과 성주류화로 정하고, ASEAN과 OECD회원국의 공무원, 젠더 전문가 및 연구자들을 초빙하여 각국 정부의 성평등·성주류화 정책들의 현황과 성과를 점검하고 교훈을 공유하고자 함.
- 이 포럼을 위해 OECD한국정책센터에서는 본원에 성인지예산 관련 Case Report 발표를 요청한 바, 한국의 성인지예산제도 추진 과정과 성과 및 향후 과제를 발표함으로써 우리나라 성인지예산제도를 지역 내 여러 국가들에 확산하고 성주류화와 성평등 제고를 위한 공감대를 넓히고자 함.

□ 주요 일정 및 포럼 의제는 다음과 같음

| 날짜 | 일정 | 상세내용 |
|--------------|---|---|
| 12/11 (수) | ◆ 출국 인천(한국) → 쿠알라룸푸르(말레이시아) | |
| 12/12 (목) | ◆ Asian Public Governance Forum : Gender Equality and Mainstreaming | <ul style="list-style-type: none"> · Session 1: Country Priorities and Initiatives for Gender Equality(이택면 선임연구위원, 한국 주요 성평등 정책 발표) · Session 2: Strategic Planning and Institutional Strengthening for Gender Equality · Session 3: Evidence-based Decision-making through Indicators and Monitoring · Session 4: Good Governance as a Means to Strengthen Gender Equality as a SDG Catalyst(이택면 선임연구위원, 한국 사례 발표) |
| 12/13 | ◆ Asian Public Governance | · Session 5: Gender Mainstreaming and |

| 날짜 | 일정 | 상세내용 |
|-----------|---|--|
| (금) | Forum : Gender Equality and Mainstreaming | Gender Budgeting (이택면 선임연구위원, 한국 사례 발표) · Session 6: Women's Leadership in Parliament and the Judiciary · Session 7: Gender Equality in Public Administration (이택면 선임연구위원, 좌장) |
| 12/14 (토) | ◆ 말레이시아(쿠알라룸푸르) → 인천(한국) | · 쿠알라룸푸르 출발, 입국 |

2. 발표 및 논의 내용 요약

○12월 12일

1세션(국가별 성평등 전략 및 우선정책)은 라운드테이블 형태로 진행된 세션으로서, 각 참여 국가 대표가 자국이 성평등 증진을 위해 최근 가장 역점을 두고 추진하고 있는 정책, 전략, 제도화 과정을 발표하고, 서로 질문하고 코멘트함으로써 각국의 경험을 공유하기 위한 세션임. 우리나라의 사례로 발표한 내용은 다음과 같음. 우리 정부의 대표적 성평등 정책으로 의사결정직위에 여성 대표성 강화, 젠더폭력 처벌 강화, 노동시장 성격차 해소, 자녀돌봄(및 돌봄 일반)에 대한 공적 지원 강화, 성주류화 제도 확산 등 다섯가지 범주를 제시함. 다음은 발표문 전문임.

Korean Government have consistently pursued varieties of gender equality policies. Among which it is very difficult for me to choose the most important ones. But I will do that. Varieties of gender equality policies in Korea can be roughly grouped into following 4 categories. First, public measures to enhance women's representation in decisionmaking positions, second, measures to strengthen legal punishments for gender-based violence, third, policies to reduce gender gaps in the labor market, fourth, public supports for childcare(or care work in general), Let me look into these 4 categories with some detail.

① REPRESENTATION: Korea women are seriously under represented politically, both in the public and private areas of decision making. Out of 18 cabinet members, only 5 are women. The proportion of female MPs remains 17%, ranked at the 107th. among IPU member states. The proportion of women in high-ranking public officials? 6.7%, In the private sector? the problem is much more severe. In order to redress these imbalances, Korean government has put in place various affirmative action measures, including female quotas, in the nomination of party candidates for general elections, in promoting public servants at government bodies, in employing

professors at public universities, etc.

② ELIMINATING GENDER-BASED VIOLENCE : Let's turn to the policies for eliminating gender-based violence. Me-too movement has been sweeping all over the country, leaving tremendous impacts at every corner of Korean society, where a tradition of Confucian gender role model still remains. Several legislative measures have been taken to make harsher the punishment for GBVCs which was notoriously lenient in Korea. And we are now focusing on some legislative efforts to revise criminal laws in order to make it possible to punish sexual intercourse without consent as a criminal offence.

③ NARROWING GENDER GAPS IN THE LABOR MARKET: Next, the problem of gender gaps in the labor market. It mainly consists of the gap in economic participation, the gap in salaries or wages, and the gap in career development. The Economic participation rate among women hovers around 50, 51% during the last 10 years, whereas the rate has been fixed at well-above 70% among men. Women's monthly wages amount to on average, 63% of men's wages. 77% of working moms say they have ever thought quitting their jobs in order to focus on child-rearing, or any other family duties. And many of whom do actually stop pursuing their careers in their workplaces. To reduce these gender gaps, Korean government has been taking wide-ranging policy measures, from providing active labor market policies for women, to obliging major public and private corporations to release publicly information on their gender pay gaps, to encouraging more girls and female students to study in the field of the STEM, making more of them qualified for some highly paid jobs after they graduate from colleges.

④ STRENGTHENING PUBLIC SUPPORTS FOR CHILDCARE: Now finally, we turn to the issue of strengthening public supports for childcare. Public expenditures for childcare as a proportion of the national GDP is relatively low compared to other OECD countries. The proportion of pre-school age children cared by public kindergarten is less than 10%. Therefore, Korean government is now paying much more attention than ever before to various kinds of childcare policies. It has increased support for working parents through introducing a more generous paid parental leave schemes, expanded child allowances given to all child-rearing families regardless of their income levels. Especially, it introduced a new incentive mechanism to induce fathers to take on the parental leave, by raising the amount of payments being made to dads.

⑤ GENDER MAINSTREAMING : And finally Korean government continues to elaborate and expand the most powerful tools for mainstreaming these gender issues into almost all policy areas – that is GIA, and GB. I really hope that all

these efforts will have substantive and enduring effects on gender equality in Korea.

2세션(성평등을 위한 전략계획과 제도화)은 성평등 강화를 위한 가장 좋은 전략은 범정부 차원의 기본계획(a whole of government strategic plan) 수립이라는 전제 하에 이를 가능하게 할 제도적 틀의 강화를 모색하는 데 할애됨. 말레이시아 UNDP 소속 거버넌스 및 제도 개혁 전문가인 비빈(Nadia Vivin)은 각국이 성평등 수준의 개선을 이루기 위해서는 여성 관련 부처나 일부 정부조직에 국한된 접근이 아니라 범정부적 접근방식이 가장 필요하며, 이런 접근방식이 가능하려면 정치과정, 정책결정과정, 입법과정 등 모든 영역에서 전반적인 거버넌스 개혁이 필요하다고 역설. OECD본부(공공관리국)의 성평등 정책분석관인 구벤(Pinar Guven)은 범정부 접근을 실현하기 위해서는 성평등을 모니터링하기 위한 효과적인 조정기능을 갖는 여러 정부기관들로 이루어진 강력한 제도적 틀의 구축이 필요함을 주장. 또한 이들 각 기관이 효과적인 거버넌스 구조를 구축하기 위해서는 기관간 명료한 기능분담, 책임과 권한의 명료화, 감독 메커니즘의 확립이 필요하다고 주장함. 나아가, 말레이시아 여성가족공동체부(the ministry of women, family and community development)의 춘 후아(Encik Chua Choon Hwa) 차관과, 라오 인민공화국 여성아동위원회(the national commission for the advancement of women, mothers and children)의 포네티(Chandosa Phonethip) 사무총장은 각각 자국의 경험에 입각하여 여성 및 성평등 관련 주무 부처(혹은 정부조직)로서 처한 장점과 장애요인을 발표하고, 각국의 제도적 맥락에 맞는 범정부적 접근방식의 구현을 위한 방안들을 제시함.

3세션(지표와 모니터링을 통한 증거기반 의사결정)은 경험적 증거에 기반한 의사결정이 건설한 공공 거버넌스의 구축에 필수적 요소라는 전제 하에, 기존의 정부 통계를 어떻게 업그레이드 하여 성평등 분야에서 증거 기반의 정책 의사결정의 모범을 보여줄 수 있을 것인가라는 주제로, 각국의 경험을 공유하는 자리였음. 뉴질랜드 여성부의 리디(Riripeti Reedy) 선임정책분석관은 뉴질랜드 성별 임금격차(공공부문)를 보여주는 지표를 정부가 어떻게 구축하는데 성공했는지를 상세히 소개하였고, OECD의 구벤(Pinar Guven) 분석관은 각국의 상황에 맞는 성인지적 지표 구축을 통해, 정책결정 과정과 정책 평가 과정에서 성평등 관점의 증거들이 활용될 수 있도록 하는 제도적 기반 구축이 필요하다고 주장함. 특히 정책 모니터링 및 평가 체계 구축에 필요한 성인지적 지표와 성별 분리통계의 사례를 제시함.

4세션(SDG달성을 통한 성평등 강화 수단으로서의 공공 거버넌스) 역시 1세션과 같은 라운드테이블 세션으로서, 지속가능개발목표의 하위 목표인 성평등 및 여성 권한부여 목표(SDG5)의 충실한 달성과 관련하여 각국의 성공 경험과 당면 난관에 대해 각국 대표의 발언을 듣는 세션임. 특히 SDG5를 달성하기 위한 리더십 문제와 정책 일관성 문제, 거버넌스 구조의 문제 등에 초점이 맞춰졌으며, 우리 나라의 사례로 발표된 내용은 SDG5를 달성하기 위한 핵심적 젠더 거버넌스인 성별영향평가와 성인지예산이 어떻게 상호 긴밀히 조율되어 실질적 성평등을 달성할 것인지에 관한 것이었음. 다음은 발표문 전문임.

① Introduction : Because my lack of sound understandings about SDG goals and how well coordinated Korean government' efforts are to achieve those goals, I will

narrow my focus on the issue of the two main gM tools GB and GIA in Korea. To make a long and complicated stories very short and simple, I can say that GIA involves public servants writing GIA reports and GB involves them writing GB documents and submitting them to the National Assembly.

② Why GIA and GB are ineffective in enhancing gender equality in Korea? : Now, GIA and GB are really contributing to enhancing gender equality in Korea? It seems obvious that we have succeeded in producing well-informed documents. But I am not sure that these documents have had tangible impacts on womens' lives in Korea. Why ? why I am thinking that GIA and GB have been less effective than expected in promoting gender equality in the real lives of Korean women and men? Here's my answer.

③ The problem : GIA and BG are, basically, kind of self-evaluation, self-minitoring tools for public servants and government bodies. And the results of these self-monitoring has to be effectively linked or feedbacked to the policy making processes, which in turn results in changing the ways policies are implemented. The biggest problem is that the most important link is missing, which connects those self-monitoring processes to practical changes in the ways the polices involved are put to work. That is because, I think, the results of GIA and GB, which are produced by rank-and-file officials fails to reach the very person who has the power to change the purposes, targets of the policies and the way the policies involved are implemented.

④ Solutions: Therefore, these missing links can only be restored by holding those higher-ranking officials with decision makig power more accountable for those self-monitoring procedures, GIA, GB, done by lower, rank-and-file officials. That is why we(my Institute, in cooperation with the MoGEF) are hammering out an assessment scheme by which each ministries is subjected to a process of appraisal measuring how sucessful it has been in transforming the GIA and GB results into actual policy changes and ultimately into achievement of its gender equality objectives, and on the basis of the appraisal, the most successful ministry and the least one will be named and shamed in the final cabinet meeting of the fiscal year.

○12월 13일

세션 5(성주류화와 성인지예산)는 본격적으로 성인지예산제도의 시행과정과 성과 및 향후 과제를 다루는 세션으로서, OECD 본부 예산 및 공공지출 정책분석관 니콜(Scherie Nicol)은 성인지예산 확산을 위한 OECD측 전략을 소개하였고, 이어서 우리나라의 성인지예산제도 운영 현황과 향후 과제에 대한 발표가 있었음. 니콜 분석관은 오스트리아, 캐나다 등의 사례를 제시하면서 성인지예산 제도의 도입과 운영에서 여성관련 부처나 부서가 지도적 역할을 담당하는 모형보다 앞서 제시된 범정부적(whole of governement) 접근이 더 효과적이고 실질적 성주류화 달성에 유리하다는 점을 피력하였음. 그러나 범정부적 접근에서도 기재부나 재정사업 평가 및 총괄 부서가 주도적 역할을 하는 것이 필요한데, 이들의 자발적

참여를 어떻게 이끌어낼 것인지를 과제로 제시함. 특히 여러 사회적 가치 중 성평등에 초점을 둔 재정관리를 제도화하는 것에 대한 정당화가 필요하며 그렇기 때문에 여러 사회적 불평등 중 성불평등이 가장 심각하고 시급하게 시정되어야 할 불평등이라는 사실을 여러 지표와 계량적 증거를 통해 제시하는데 성공해야 한다고 강조함. 한국 사례 발표는 불임을 참조.

세션6(정치 및 공적 영역에서 여성 리더십)은 OECD나 ASEAN전역에 걸쳐 정도의 차이는 있지만 나라마다 만연한 권력지위에서 여성이 제대로 대표되지 못하는 문제를 다루는 세션이었음. 공적 영역에서의 여성 유리천장 문제가 엄존함을 확인. OECD 공공관리국 내 젠더, 정의 및 포용성 팀의 데플로바(Tatyana Teplova) 팀장은 OECD회원국을 중심으로 의회 및 사법부에 여성 진출 현황을 소개하고 특히 이 분야에서의 여성 유리천장 문제를 지적함. 말레이시아 주택 및 지방자치단체부(the Ministry of Housing and Local Government) 카마루딘(Zuraida Kamaruddin) 장관은 말레이시아 고위 공무원단 중의 여성 비율, 말레이시아 의회에서의 여성 의원 비율 등을 발표하면서 최근 10여년 사이에 있었던 여성 고위직 진출 증가세를 강조함. 한편 아일랜드의 하나핀(Mary Hanafin)전 의원은 본인의 공직 및 의회 진출 경험을 소개하면서, 정치와 공직에 입문하려고 하는 여성들에게 여성 멘토의 역할이 무엇보다 중요함을 역설함. 한국 국회의원 중 여성비율은 OECD는 물론이고 말레이시아나 인도네시아 등 일부 ASEAN국가들의 평균 수준에도 못미치는 것으로 나타남.

마지막세션인 7세션(공공행정 영역의 성평등)은 대부분의 국가들에서 공공 서비스 영역 혹은 공공행정 영역은 인력 특히 여성인력을 가장 많이 고용하는 사용자임에 주목하여, 공직사회에서 여성이 어떤 인사관리를 받고 있는지에 초점을 맞추었음. 뉴질랜드의 리디(Riripeti Reedy) 분석관은 돌봄 종사자들(뉴질랜드에서 돌봄 종사자는 모두 공공이 고용하고 있음)의 열악한 근로조건 문제를 제시하고, 뉴질랜드 정부가 이들의 근로조건을 개선하기 위해 돌봄 종사자 노동조합과 어떻게 협력하고 노력하고 있는가를 보여줌. 필리핀의 국가경제개발청(National Economic and Development Authority)의 페귄슨(Monica P. Pagunsan) 행정국장은 필리핀의 젠더 및 개발 예산(GED)이 각 부처에서 실제로 여성 공무원의 채용을 늘리고 근로조건을 개선시키는데 어떻게 활용되고 있는지를 보여줌. 한편 인도네시아 여성부(the Ministry of Women's Empowerment and Child Protection)의 레제크(Endah Sri Rejek) 성평등부차관보는 인도네시아의 전반적 성평등 수준을 리뷰하는 과정에서 인도네시아 중앙 정부의 성평등 추진 노력을 소개하고, 수많은 도서지역 지방 정부의 노력들을 중앙정부 차원에서 지원하고 모니터링하는데 필요한 거버넌스 확립의 필요성을 역설함.

3. 총평과 함의

OECD회원국이 주축이 된 GB전문가회의와는 달리, 이번 포럼은 ASEAN 국가(특히 인도네시아와 말레이시아, 라오인민공화국, 필리핀 등)들의 성주류화 노력을 리뷰하고 성공사례를 공유했다는 점에 있어서 의미가 크며, 이들 신흥개발국가들은 성평등을 포함하여 모든 서구국가들의 모범사례를 배우겠다는 의지와 열망이 매우 강하였음. 포럼 시종일관 OECD GB

전문가회의에서 보기 힘든 열정적이고 구체적이고 실무적인 질문과 토론이 이루어졌다고 할 수 있음. 우리나라는 성주류화 관련 제도들의 추진과 성과에 있어 이들 ASEAN국가들에게 선망의 대상이나 다름 없었으며, 한국 모범 사례를 학습하고자 하는 의지가 매우 강하게 돋보였음. 또한 이번 행사를 호스트한 말레이시아 국립대학교(UKM) 산하 파티마 하심 여성리더십 센터에서는 말레이시아 공무원들을 대상으로 하는 성인지예산 성주류화 교육과정 개설도 준비 중에 있으며, 이를 위해 한국 측에서 교육 콘텐츠나 강사 지원을 해준다면 매우 환영할 것이라는 언급을 받았음. 성인지예산제도, 성별영향평가 등 성주류화제도는 유럽 각국에서의 경험 보다 아시아 선도국으로서 한국에서의 경험과 성과가 그들에게는 더 밀접하고 유관적합한 교훈이 될 수 있을 것이라는 믿음과 기대가 있음. 이를 활용하여 향후 이 지역과의 국제협력 및 지식공유사업 추진을 시도할 필요가 있다고 사료됨.



4. (별첨) 한국사례 발표자료